

NADA QUE DECLARAR – EL VIAJE DE DIANA

ANTECEDENTES DEL PROYECTO

Inicialmente *NADA QUE DECLARAR* se planteó como un proyecto cinematográfico “convencional”, para ser filmado en imagen real, con actrices y actores en locaciones de Perú, Alemania y en estudio. Como tal, pudimos encontrar coproductores interesados en Alemania y Uruguay, y obtuvimos un aporte de Ibermedia para el Desarrollo. Pero las condiciones de producción habrían sido extremadamente complejas para ambientar la trama en los lugares descritos y nos dimos cuenta que la recreación de épocas y lugares iba a resultar muy difícil de financiar.

Por otra parte, la alternativa de hacer la película como largometraje de animación dirigido a un público adulto tendría algunas virtudes sobresalientes, como la de poder crear los espacios en los que transcurre la trama con todos los matices que exige un guion hecho desde el punto de vista de los personajes, y mostrar tanto la distorsión del “mundo exterior” marcada por las emociones, como del “mundo interior” de los personajes a través de imágenes simbólicas y metáforas visuales que no estén limitadas por las capacidades físicas de personas y objetos reales. La técnica de los dibujos animados nos permitirá hacer movimientos de cámara imposibles de realizar en imagen real, así como mostrar perspectivas inusuales, transformaciones y metamorfosis visuales a través de las cuales se podrá plasmar el estado de ánimo de los personajes. Esta posibilidad de aplicar métodos y elementos estilísticos expresionistas y surrealistas me parece que encaja perfectamente con el contenido dramático del relato. Gracias a la animación, podremos inventar completamente el áspero camino a la liberación del personaje central. Los dibujos animados nos ofrecen también la posibilidad de comprometer a actrices y actores de renombre internacional para que presten sus voces, ya que es mucho más fácil convocarlos a uno o dos días de grabación en un estudio de doblaje que a varias semanas de grabación en locaciones repartidas en dos continentes.

Es así que decidimos optar por la animación como medio para la adaptación de la novela original, con la anuencia de la autora, quien está muy entusiasmada con esta propuesta desde un inicio.